



Институт Филологии и межкультурной коммуникации

Волгоградский
государственный
университет
2014

Образовательные программы

- Бакалавриат

Направление подготовки	номер	Форма		ЕГЭ
Издательское дело	42.03.03	очная	1 2 3	Обществознание Русский язык История
Журналистика	42.03.02	очная, заочная	1 2	Литература Русский язык
Филология	45.03.01	очная	3	Обществознание
Лингвистика	45.03.02	очная	1 2 3	Иностранный язык Русский язык Обществознание
Фундаментальная и прикладная лингвистика	45.03.03	очная	1 2 3	Иностранный язык Русский язык Математика

- Магистратура

- 42.04.02 Журналистика (очно, заочно)
- 45.04.01 Филология (очно)
- 45.04.02 Лингвистика (очная)



Институт филологии и межкультурной
коммуникации

Кафедра литературы и журналистики

Издательское дело

*Профиль –
«Книгоиздательское дело»*

бакалавриат

4 года обучения

ЕГЭ:

- Обществознание
- Русский язык
- История



Кем работает издатель?

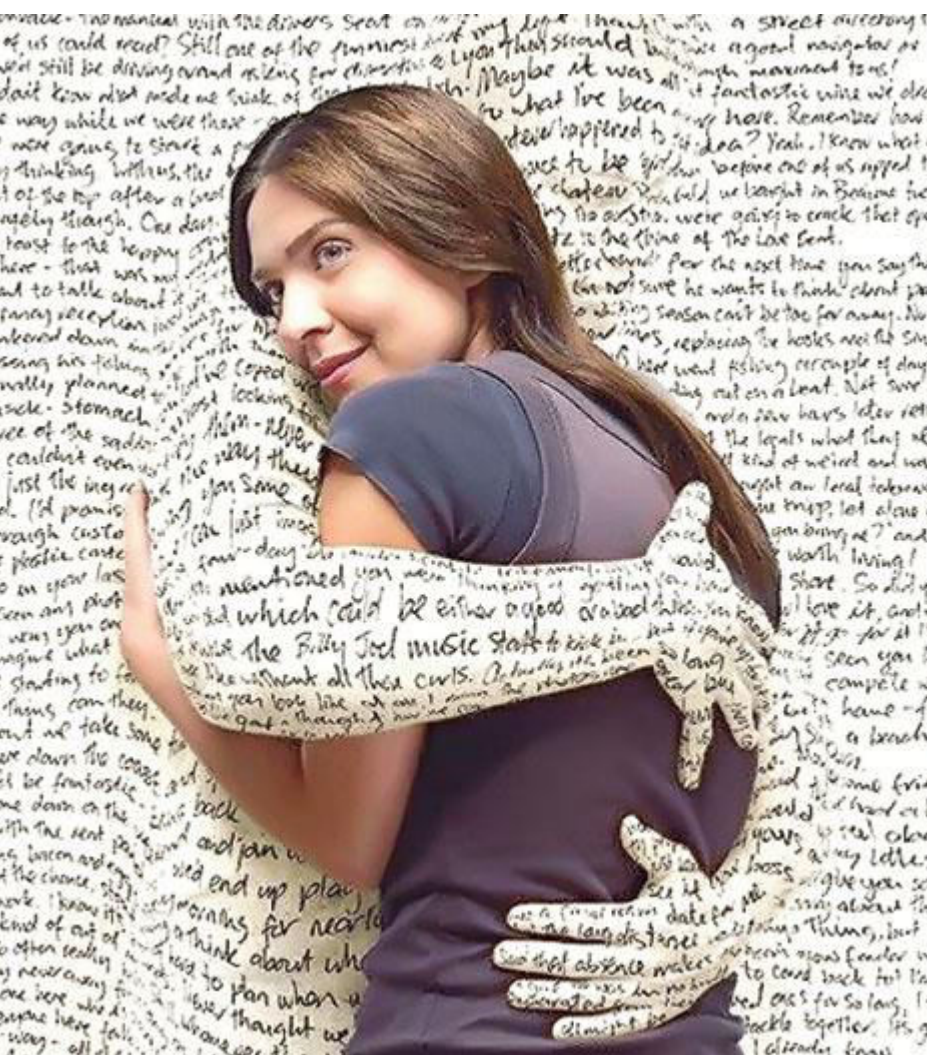
- Исполнительный директор;
- Директор по маркетингу;
- Ассистент арт-директора;
- Редактор (литературный, технический, художественный, выпускающий);
- Редактор отдела рекламы;
- Бильд-редактор;
- Дизайнер-верстальщик;
- Специалист по предпечатной подготовке Креативный дизайнер;
- Начальник отдела подготовки оригинал-макетов;
- Мерчендайзер;
- Специалист по продажам издательской продукции;
- PR-менеджер;
- Бренд-менеджер;
- Корректор



Сферы деятельности выпускника:

- ✓ издательский маркетинг,
- ✓ редакционная подготовка печатных и электронных изданий,
- ✓ управление издательскими процессами,
- ✓ распространение издательской продукции,
- ✓ научно-исследовательская работа

Что будет знать и уметь выпускник?



- Проводить научное, литературное, техническое редактирование текстов;
- Разрабатывать структуру и дизайн изданий;
- Создавать макеты книг, журналов, буклетов и другой печатной продукции;
- Создавать электронные издания;
- Определять себестоимость и рентабельность издания;
- Рекламирывать и распространять полиграфическую продукцию.



Институт филологии и межкультурной
коммуникации
Кафедра литературы и журналистики

Журналистика

(Очно/заочно)

бакалавриат

4 года обучения

магистратура

2 года обучения

ЕГЭ:

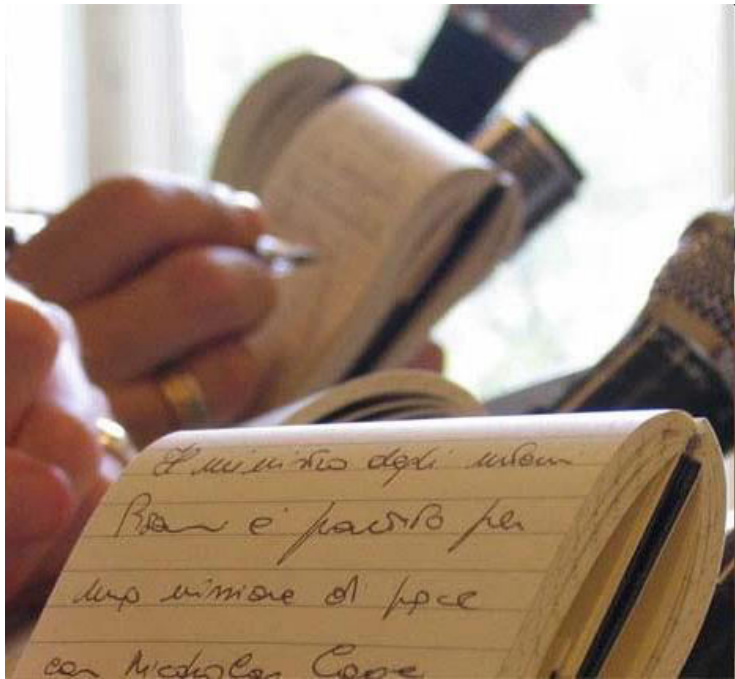
- Литература
- Русский язык
- Обществознание

Где и кем работают журналисты?

- в газетах, журналах информационных агентствах
- на телевидении и радио
- в сетевых СМИ
- в информационно-рекламных службах
- отделах и компаниях PR (связи с общественностью)

- ✓ -ведущим теле-, радиопередач;
- ✓ ведущим авторских рубрик и колонок;
- ✓ обозревателем;
- ✓ комментатором;
- ✓ корреспондентом;
- ✓ разработчиком медиапроекта;
- ✓ шеф-редактором сми;
- ✓ выпускающим редактором;
- ✓ репортером;
- ✓ специалистом пресс-службы;
- ✓ руководителем отдела по связям с общественностью;
- ✓ медиа-социологом;
- ✓ медиа-психологом;
- ✓ медиа-маркетологом;
- ✓ медиа-менеджером





Институт филологии и межкультурной
коммуникации
Кафедра русского языка и документалистики

ФИЛОЛОГИЯ

(Русский язык и литература)

бакалавриат

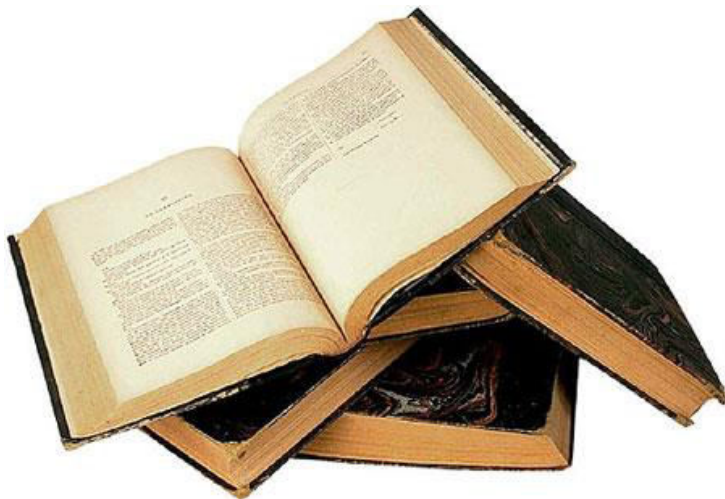
4 года обучения

магистратура

2 года обучения

ЕГЭ:

- Литература
- Русский язык
- Обществознание



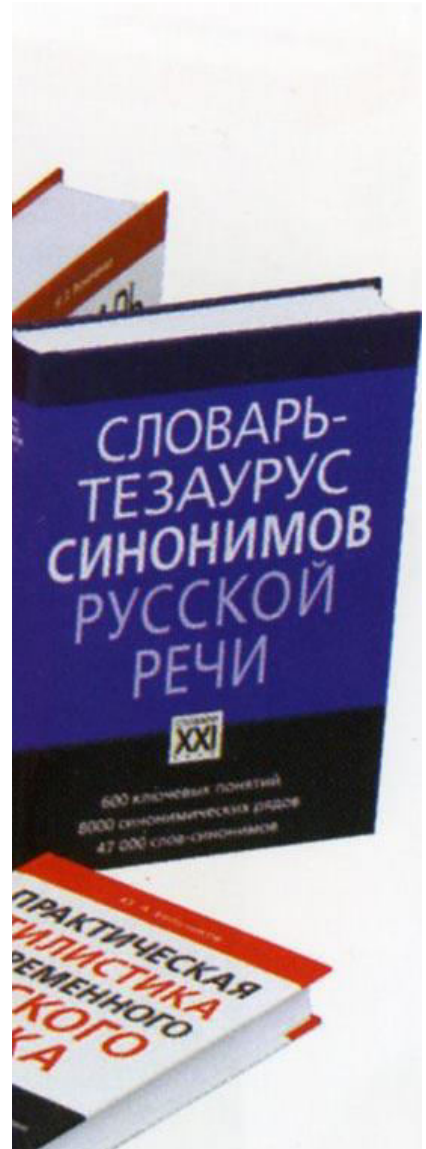
Что знает и умеет филолог?

- Работать с корпусом текстов на русском языке, иностранных (в том числе славянских) языках, русской и зарубежной литературы.
- Сопоставлять языки и литературы. Читать и понимать древние тексты.
- Создавать эффективную речь в разных риторических жанрах и стилях
- Разбираться в литературоведческих направлениях
- Проводить лингвостилистический и лингвопоэтический анализ текста.
- Общаться на иностранных (славянских) языках.
- Применять современные компьютерные и мультимедийные технологии.
- Пользоваться библиотечными фондами российских и зарубежных библиотек, информационно-справочными и интернет-ресурсами.
- Составлять тексты различной сложности (информационные, деловые, общественно-политические, научные, художественные).
- Работать с дистанционными образовательными технологиями.



Где работает филолог?

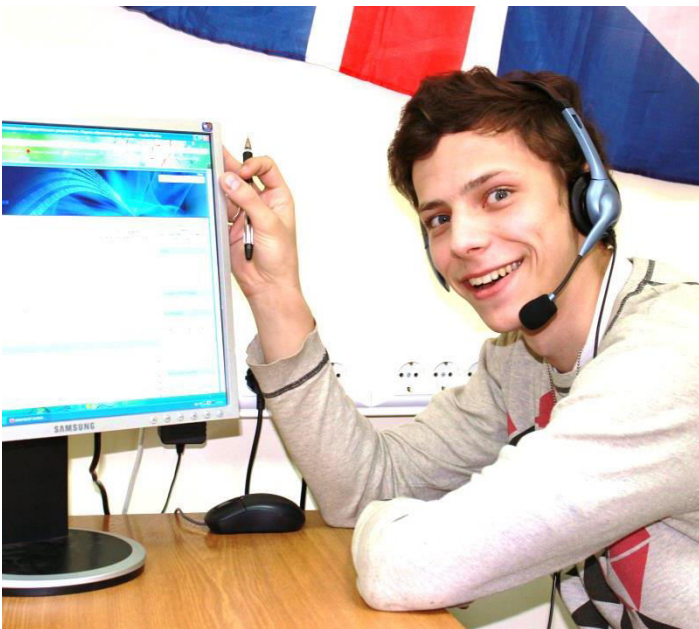
- в образовательных учреждениях разного уровня;
- в государственных, общественных и коммерческих организациях;
- в издательствах и типографиях;
- в библиотеках;
- в пресс-службах и СМИ;
- в рекламных и PR-агентствах;
- в отделах международных связей и связей с общественностью;
- в Центрах обучения русскому и другим славянским языкам.





Институт филологии и межкультурной
коммуникации
Кафедра английской филологии

Фундаментальная и прикладная ЛИНГВИСТИКА



**бакалавриат
4 года обучения**

ЕГЭ:

- иностранный язык,
- русский язык
- математика

Где работают выпускники ФиПЛ?

- ✓ Бюро переводов Волгограда и Москвы (APEX-Pro, Lingwin)
- ✓ Компании по разработке программного обеспечения: переводчики, лингвисты
- ✓ Веб-студии: копирайтеры и консультанты по продвижению сайтов
- ✓ Консультационно-аналитические компании (Волгоград, Москва)
- ✓ Администрация Волгоградской области (аналитика, онлайн-менеджмент репутации)
- ✓ Учреждения дополнительного образования (школы LINGWIN, Reward, Smile), среднего образования, высшего образования (ВолГУ)
- ✓ Туристические агентства (контент-менеджмент сайтов – Pegas Turistic, Москва)



Кем работает
прикладной
лингвист?



- **Контент-менеджер** веб-проекта, веб-сайта
- **Копирайтер** (создатель текстов для рекламы, вебсайтов и программ, специалист по созданию и оптимизации текстов на 3 языках)
- **Переводчик в сфере ИТ**
- Специалист по локализации и глобализации программного обеспечения и сайтов
- Разработчик лингвистических баз данных, электронных словарей, экспертных систем
- **Исследователь**
- **Консультант-эксперт**

Что умеет и знает прикладной лингвист?

- ✓ владеет двумя иностранными языками (английский + немецкий, испанский или французский), в том числе в сфере информационных технологий
- ✓ использует системы машинного перевода, лингвистические базы данных
- ✓ проектирует лингвистическое программное обеспечение и контент веб-сайтов
- ✓ знает основы веб-копирайтинга, контент-менеджмента, продвижения сайтов
- ✓ разбирается в лингвистической теории и умеет применить знания на практике в любой сфере, где нужно работать с языковым материалом и текстами





Институт филологии и межкультурной
коммуникации

Кафедра теории и практики перевода

Лингвистика

профиль «Перевод и
переводоведение»

бакалавриат

4 года обучения

магистратура

2 года обучения

ЕГЭ:

- Иностранный язык
- Русский язык
- Обществознание

Где работают переводчики?

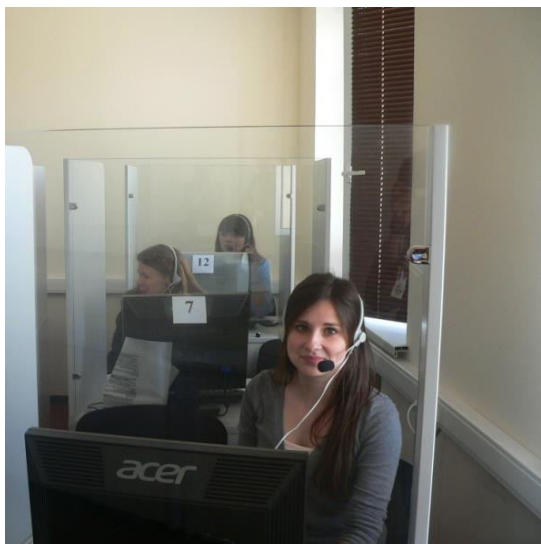


- переводческие бюро и агентства
- компании, предприятия и организации, осуществляющие международную деятельность
- рекламные и PR-агентства
- редакции печатных и электронных СМИ
- IT-компании, разрабатывающие и поддерживающие программное обеспечение и Интернет-сайты
- фирмы, занимающиеся терминологической стандартизацией и патентные бюро
- библиотеки иностранной литературы
- отделы информации научно-исследовательских учреждений и т.д.



ВОЛГОГРАДСКАЯ ТОРГОВО-ПРОМЫШЛЕННАЯ ПАЛАТА
VOLGOGRAD CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY

Что умеет переводчик?



- ✓ выполнять письменный перевод деловых писем и контрактов, технических инструкций и описаний, юридической и финансовой документации, научных и художественных произведений
- ✓ осуществлять устный перевод презентаций и выступлений, деловых переговоров и встреч, телефонных переговоров, обсуждений на промышленных объектах, экскурсий по городу
- ✓ выступать межкультурным посредником, устраняющим недопонимание и конфликтные ситуации, вызванные этнокультурными различиями участников общения
- ✓ работать с офисными программами, информационно-поисковыми системами и системами автоматизированного перевода

Институт филологии и межкультурной
коммуникации

Кафедра профессиональной
иноязычной коммуникации

Лингвистика

Дополнительный профиль

«Теория и методика
преподавания иностранных
языков и культур»



компьютерные классы и специализированные кабинеты с доступом в Интернет, лингафонные кабинеты



Профессиональное оборудование для синхронного перевода



На инфракрасных
лучах



Используется в курсе синхронного
перевода, в международных
конференциях университета,
города и области

Производственная практика

- ✓ Базы практик в Волгограде по направлению подготовки – закреплены договорами между предприятиями и организациями с Институтом филологии и межкультурной коммуникации
- ✓ Предприятия промышленности, сферы образования, предоставления информационных услуг, переводческие бюро, издательские дома, редакции газет, органы государственной власти и самоуправления Волгограда
- ✓ Актуализация знаний и умений студента в соответствии с учебными планами направления подготовки, использование современных технологий в работе филолога, лингвиста, журналиста, издателя
- ✓ Координация производственной практики ведущими преподавателями и практикующими специалистами – сотрудниками профильных кафедр



Клубы ФиМКК

- Английский «Yes»,
- Немецкий «Mediator»,
- Испанский «Hola Amigos»
- Французский «Francite»
- Русского языка «Русичи»
- Студенческий клуб «Гармония»
- Литературная студия "Тяжелая лира"



Неделя европейских языков +День переводчика 30 Сентября



Новогодние концерты



Система электронных учебных комплексов

Лекция

Семинары

Тесты

Имя документа	Автор	Дата размещения	Открыть документ	Документ открыт(раз)	
1 Grammar: Genitive Case	Брылева Вилена Александровна	19.02.2007		0	Удалить
размещения	Шамне	007		0	Удалить

Планы семинарских занятий.

Part 1.

SEMINAR 1. Theoretical aspects of language history.

1. Topics for discussion:

1. Sources of language history.
2. Statics and dynamics in language history.
3. Concept of linguistic change.
4. Causes of language evolution.
5. The history of the English language as a cultural subject.

2. Practical tasks:

Rastorguyeva : P. 23-24; 1-5.

3. Literature:

Rastorguyeva T.A. P. 14-23.

Baugh Albert C. P. 1-7.

SEMINAR 2. The survey of Old and Modern Germanic languages in terms of historical linguistics and historical background.

1. Topics for discussion:

1. The languages of the world. The Indo-European family of languages. Germanic languages (revision of the topic from Introduction into Linguistics).
2. The earliest period of Germanic history. Proto-Germanic.
3. East Germanic languages

<http://umka.volsu.ru>

Электронный портал дистанционного обучения i.volsu.ru/moo

Пользователи на сайте 

(последние 5 минут)
Пусто

News 



BBC

[VIDEO: US girl shoots gun tutor dead](#)

[VIDEO: Eighty years married and still in love](#)

[VIDEO: Taps run dry amid California drought](#)

CNN Podcasts

[This video is no longer available](#)

[TRAVEL INSIDER: HILTON HEAD ISLAND, S.C.](#)

[18-month old allegedly duct-taped to floor](#)

the guardian

The Guardian

[Arsenal v Besiktas: Champions League play-off live!](#)

[Alastair Cook disappointed by criticism from so-called friend Graeme Swann](#)



Чтобы войти в курс необходимо **АВТОРИЗОВАТЬСЯ В МАХАРЕ!!!**

 [Pearson Placement Test Online](#)

 [Grammar sense 3](#)

Категории курсов



[Курсы по лингвистике](#)

[Выпускная квалификационная работа](#)



[Прикладная лингвистика](#)

Научно-образовательный портал
дистанционного обучения
[Института филологии и
межкультурной коммуникации](#)
Волгоградского государственного
университета

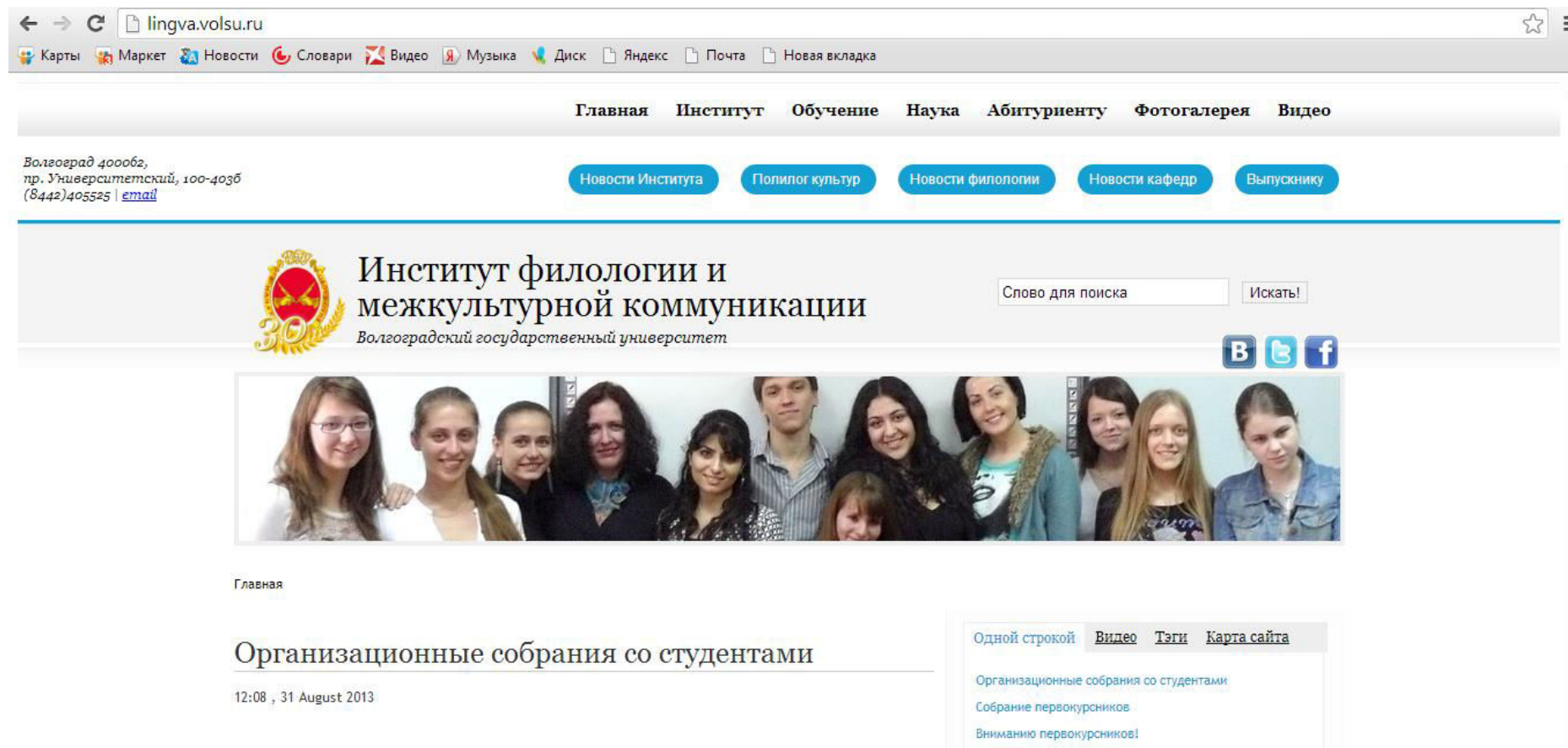
Чтобы начать работу с курсами,
нужно [АВТОРИЗОВАТЬСЯ](#) или
[зарегистрироваться](#) в системе
электронных портфолио Mahara.
По всем вопросам регистрации или
созданию курсов обращайтесь по
адресу bryleva@gmail.com или в 4-
046. Телефон для связи по
вопросам обучения работе
преподавателей в i.volsu.ru:
(8442)40-55-25 (деканат
ИФиМКК).

Новости Института ФиМКК 

[Вниманию первокурсников!](#)

[Внимание, медиосмотр! Организация
медосмотров обучающихся на 2014-2015
учебный год](#)

Сайт института



lingva.volsu.ru

Выпускники факультета

- *работают* по всему миру – Россия, США, Великобритания, Франция, Германия, Австрия, Израиль.
- Переводчики, менеджеры, журналисты, секретари, бизнесмены, преподаватели ВУЗов и учителя школ, работники посольств и эмиграционных служб, таможни, банков, торговых представительств, международных отделов
- **филологическое образование помогает найти себя в самых разных областях!**



Ждем вас в институте филологии и
межкультурной коммуникации!



Волгоград 400062, Проспект Университетский, 100
Деканат Института филологии и межкультурной коммуникации
4-036, Телефон: (8442)405525

lingva.volsu.ru